

RESPUESTAS DE LUIS MORALES

1. **Jobs** - As you know, a lot of people in East Somerville need work, or need better jobs. This was the #1 priority at last year's East Somerville Initiative that involved hundreds of residents and businesses in setting priorities. As Alderman, how would you try to make sure that local residents get hired for jobs that are created by new development and businesses moving into town, for example Ikea and Assembly Square?

Como propietario de negocios en el Oriente de Somerville, estoy obligado a crear empleos para los residentes de Somerville en nuestros barrios. Como un residente vecino del Oriente de Somerville y como un predicador y líder comunal, estoy orgulloso de estar involucrado en la Iniciativa del Oriente de Somerville. Creo que esta iniciativa es un modelo para toda la ciudad, y demuestra el poder que los residentes tienen para reforzar a nuestra comunidad cuando nos unimos detrás de prioridades comunes.

Como Concejal sin Distrito prometo ser un defensor de la creación de empleos, y me aseguraré que los desarrolladores (especuladores urbanos) y las grandes corporaciones hagan su parte para mejorar nuestros barrios. Trabajaré con los residentes y grupos comunales como la Somerville Community Corporation (SSC) para dar seguimiento y estar seguros que cumplen su parte del trato. Como un funcionario de elección popular me aseguraré que la Alcaldía de Somerville da prioridad a su trabajo de creación de empleos para los residentes locales, y me aseguraré de que acuerdos de creación de empleo locales son extendidos al desarrollo en otras partes de la ciudad, incluyendo Boynton Yards y a lo largo del Corredor de la Línea Verde.

2. **East Somerville Community School** - As Alderman, what would you do to move forward the rebuilding of the East Somerville Community School? Parents and the community were promised that the school would be rebuilt, and now almost 2 year later there has been little progress and no rebuilding on the horizon. Having ESCS students scattered among 3 schools has caused great hardship for families and has been a lot for the community as well.

Mi hija Cadis estudiaba en la Escuela Comunal de East Cambridge (ESCS) antes del incendio, de manera que esta es una situación de la cual mi familia tiene conocimiento íntimo. No se la razón por la cual se ha progresado muy poco, pero estoy seguro que en la situación no ayuda la recesión económica nacional que está apretando el presupuesto municipal.

Sin embargo, también creo que el actual liderazgo municipal no ha hecho lo suficiente para darle prioridad a las actividades y los servicios para los residentes jóvenes de Somerville. Tener una escuela quemada en el corazón de la ciudad es simplemente inaceptable. Como Consejal sin Distrito seré un líder fuerte en este asunto. Usaré mi posición para abogar por fondos estatales o federales para pagar la reconstrucción del la ESCS. Parece que los fondos podrían estar disponibles mediante el paquete de estímulos federales.

3. **Traffic on lower Broadway, & pedestrian and bike access:**

- Do you support the redesign of McGrath Highway to remove the T overpass from Twin Cities to Union Square and replace it with an at-grade boulevard?

Lamentablemente, no se lo suficiente acerca de este asunto para hacer un compromiso firme. Espero oír a los residentes del Oriente de Somerville a propósito de su opinión en este asunto. Generalmente, pienso que es una buena idea invertir en transporte público de manera a reducir la congestión del tránsito en nuestro barrio y dar a los residentes de Somerville con alternativas sostenibles y accesibles a los automóviles. Esto es particularmente importante en el Oriente de Somerville en donde los pobres están rodeados por autorutas que han causado niveles tóxicos de contaminación ambiental en nuestro barrio.

Luis Morales

- What would you do to improve safety for pedestrians and bike riders in East Somerville? In particular, please address difficulty in crossing McGrath Highway and the increase in traffic that will result when the IKEA store is opened at Assembly Square.

Estoy seriamente preocupado acerca de las condiciones que peatones y ciclistas enfrentan en el Oriente de Somerville, especialmente cuando cruzan McGrath Highway. Apoyo a los residentes del Oriente de Somerville que ponen presión en el DCR para incrementar el tiempo de atravesado en la McGrath Highway. Como Concejero sin Distrito trabajaré con los residentes interesados en el Oriente de Somerville para seguir presionando al DCR por condiciones mejoradas.

Como Concejero sin Distrito haré que la construcción de un puente para peatones sobre McGrath Highway sea una prioridad. Aunque entiendo que la Ciudad de Somerville sola no tiene los recursos para construir el puente, creo que nuestros líderes locales no han hecho lo suficiente para identificar fondos estatales o federales. ¿Por qué no pueden fondos del paquete de estímulos que es utilizada para reparar carreteras sea redirigida para mejorar el acceso de peatones en nuestros barrios?

Más aún no creo que la Alcaldía está preparada para el incremento en tránsito que podría ocurrir después que IKEA sea construída. Aunque aprecio la obligación que IKEA y las agencias estatales han hecho para mejorar el transporte público hacia Assembly Square desde fuera, siento que más necesidades tienen que ser identificadas para mejorar las condiciones aquí en nuestros barrios. Repito una vez más, la Alcaldía está corta de fondos pero IKEA es una corporación millonaria. Como Concejero sin Distrito pediré a IKEA invertir en nuestro barrio mediante contribuciones a mejoramientos importantes para peatones y ciclistas como el puente de peatones, expansion de carriles para bicicletas en el Oriente de Somerville , y una extensión de la senda de la comunidad de Somerville para bicicletas hacia el oriente.

◦Would you support or object to a commuter rail stop at Sullivan Square that is being considered by EOT? Please address concerns about increasing air pollution from stopping the diesel trains and an increase in people boarding the Orange Line at Sullivan that would result from this change.

De nuevo, este es un proyecto del que no tengo suficiente información para hacer una declaración definitiva a propósito de mi posición. Aunque entiendo la preocupación acerca de la contaminación ambiental proveniente de las locomotoras diesel, creo que las consecuencias podrían ser limitadas si más gente sale de sus automóviles y utiliza transporte publico. Más aún, una parada del tren sub-urbano en Somerville podría incrementar el acceso peatonal a IKEA y Assembly Square, así mismo reducir tránsito en nuestros barrios. Espero oír de los residentes acerca de este tema.

4. **Anti-displacement plan** - With development in Assembly Square and the coming of the Green Line to Somerville, residents are concerned that low to moderate income Somervillians may be priced out of Somerville. Would you support a City role in the development of an anti-displacement plan to preserve, defend and promote affordable rental and home ownership? What should that plan include?

Si, apoyaría el involucramiento de la Alcaldía en un plan anti-desplazamiento. Durante esta campaña he hablado a propósito de la creación de una Comisión Anti-Desplazamiento dentro de la Alcaldía de Somerville. Aunque esta comisión no puede sustituir el importante trabajo de las organizaciones basadas en la comunidad, creo que podría ayudar a incrementar el compromiso de la Alcaldía en este asunto. La comisión podría tener tareas como dar seguimiento a desarrollos nuevos en toda la ciudad para asegurar que la zonificación inclusionaria, comisiones de linkage, y otras regulaciones anti-desplazamiento sean cumplidas tanto por los desarrolladores privados y las agencias municipales. La membresía debería incluir a los residentes de cada Distrito, y deberían representar a la rica variedad económica, lingüística, y cultural en nuestra ciudad.

Luis Morales

5. **Policies for affordable housing** – As Alderman, would you support strengthening city policies, such as

- Increasing the percentage of **inclusionary zoning** in new housing development, and deepening affordability by using Somerville incomes rather than the greater Boston region’s incomes as the standard;

Sin duda alguna apoyo el incremento de zonificación inclusionaria a toda la ciudad, y utilizar los ingresos de Somerville en vez de los ingresos de la Región del Gran Boston. Es más, apoyo aún más altos porcentajes en barrios contiguos a las estaciones de transporte público, incluido el Corredor de la Línea Verde.

- Lowering the threshold for **linkage** and closing loopholes, so that more commercial development will better fund more affordable housing?

Si, apoyo reducir el límite inferior del linkage. Creo en el establecimiento del límite inferior en 20,000 pies cuadrados sería efectivo para incrementar los recursos para la vivienda barata sin menoscabo del nuevo desarrollo comercial.

6. **Expiring use** - In Somerville, over 370 units of affordable housing in so-called “expiring use” buildings could be at risk in the next year, including two buildings in East Somerville. Would you actively campaign to preserve these homes through local negotiation, and lobbying for state and federal legislation?

Si, haré campaña activamente para preservar propiedades de uso extinguido en Somerville. Estaré orgulloso de apoyar legislación estatal y federal para proteger la preservación de los usos extinguidos.

7. **Gentrification** -

- What does the word “gentrification” mean to you?

Encaracimiento por especulación (Gentrificación) es un término con el que, hasta recientemente no estaba familiarizado. Sin embargo, el concepto es uno que se ha aclarado para mi como residente de Somerville en los últimos 30 años. Desde que llegué a Somerville en 1980 he luchado para comprar una casa, y encarado retos manteniendo a mi familia aquí mientras los costos de las viviendas continuaban subiendo. Soy muy afortunado que fui capaz de comprar una casa hace 12 años, pero se que la población de Somerville está aún en peligro. Como concejal y pastor en la comunidad, conocí a residentes de toda la vida en Somerville así como inmigrantes que luchan para poder sobrevivir en Somerville.

- How will future developments affect the working families of Somerville?

Si las prioridades de Somerville se mantienen sin cambio, creo que los desarrollos futuros tendran un efecto devastador en las familias trabajadoras de Somerville. En la década anterior, una increíble cantidad de dinero y tiempo municipal fue invertido para ayudar a IKEA a venir a Somerville. Durante el mismo período, la Alcaldía resistió cambios para mejorar el acceso a viviendas baratas para familias trabajadoras, temiendo que eso va a ahuyentar a los desarrolladores.

Would you support affordable housing being built in your neighborhood?

Si, estaría orgulloso de apoyar que viviendas baratas sean construidas en mi barrio.

A large majority of residents in Somerville are renters. What are your feelings about the recently tabled Condo Conversion ordinance?

Creo que debemos hacer más para proteger a los residentes de Somerville de ingreso bajo y moderado, los viejos e incapacitados, y otros grupos que sufren más cuando sus viviendas en alquiler son convertidas en condominios.

Luis Morales

8. **The Green line extension** - The Green Line will drastically change our community, enhancing access to rapid transit. What are some concrete ways that you could engage the community in land-use planning regarding the extension of the Green Line to Somerville, specifically focusing on those community members historically not engaged in urban planning?

La Comisión Anti-Desplazamiento que he propuesto y descrito en la pregunta anterior es una manera tangible en que podemos involucrar a miembros de la comunidad en el planeamiento del uso de los terrenos de la Línea Verde.

Además, Como Concejero sin Distrito insistiré que cada sesión patrocinada por la Alcaldía en toda ciudad sea anunciada en Español, Portugués y Creole Haitiano. La Alcaldía debe seguir trabajando con grupos como el Proyecto Bienvenido para proveer servicios de traducción durante cada sesión patrocinada por la Alcaldía.